SIZE: 297 x 420mm **Black & White** **(Front side)**

NL RICHTLIJNEN EN COMPLIANCE-CERTIFICAAT

1- Hierbij verklaart Spin Master International SARL dat deze auto voldoet aan de noodzakelijke vereisten en andere voorwaarden in richtlijn 1999/5/EG. U kunt een kopie van deze conformiteitsverklaring opvragen via customercare@spinmaster.com of Spin Master International S.A.R.L., 16 Avenue Pasteur, L-2310, Luxemburg
2- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Gebruik de auto alleen op een VEILIGE plaats. Niet geschikt voor gebruik op straat. Vermijd contact met ZAND of water. Dit kan de prestaties negatief beïnvloeden. Controleer de omgeving waarin de auto wordt bestuurd op obstakels en verwijder deze indien nodig.
De antennes van de auto en zender zijn kwetsbaar. Niet in de buurt plaatsen van een WARMTEBRON of in fel ZONLICHT gedurende lange perioden.
Laat de auto en de zender 's nachts niet BUITEN staan. NACHTVOCHT IS SCHADELIJK VOOR HET MECHANISME.

WAARSCHUWING

De antenne mag niet in stopcontacten worden gestoken.
* EVENTUELE WIJZIGINGEN OF AANPASSINGEN DIE WORDEN UITGEVOERD ZONDER GOEDKEURING VAN DE FABRIKANT, KUNNEN DE GEBRUIKER HET RECHT ONTNEMEN OM DIT SPEELGOED TE GEBRUIKEN.
RADIO-INTERFERENTIE: onregelmatige gedraging of verlies van de controle over de auto kunnen het gevolg zijn van nabijheid van hoogspanningskabels, hoogspannings- transformatoren, bepaalde soorten gebouwen, betonnen muren of smalle ruimten waarin RADIOSIGNALEN van de zender KUNNEN WORDEN VERSTOORD, waardoor de auto geen GOED RADIOSIGNAAL meer ontvangt. In het geval van dit gedrag en het verlies van controle, kun je het beste naar een ANDER SPEELGEBIED gaan.
Er is sprake van INTERFERENTIE als een ANDER radiobestuurd voertuig of CB-radio in de nabije omgeving op dezelfde frequentie wordt gebruikt.

I STANDARD E CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

1- Con la presente, Spin Master International SARL dichiara che questa autovettura è in regola con i requisiti essenziali e altre clausole rilevanti della Direttiva 1999/5/EC. Una copia della dichiarazione di conformità può essere richiesta all'indirizzo customercare@spinmaster.com o Spin Master International S.A.R.L., 16 Avenue Pasteur, L-2310, Lussemburgo.
2- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in luoghi chiusi.

NORME DI SICUREZZA

Scegliere un luogo SICURO in cui utilizzare il veicolo. Non usare il veicolo in strada. Evitare SABBIA e pozzanghere per non compromettere il funzionamento del veicolo. Controllare l'area in cui si utilizza il veicolo e accertarsi di evitare eventuali ostacoli.
Le antenne radio dei veicoli e dei trasmettitori sono delicate. Non lasciarle in prossimità di fonti di CALORE o esposte alla LUCE DEL SOLE per periodi di tempo prolungati.
Non lasciare il veicolo o il radiocomando ALL'APERTO DURANTE LA NOTTE. L'UMIDITÀ POTREBBE DANNEGGIARNE I MECCANISMI INTERNI.

ATTENZIONE

Non inserire l'antenna in una presa di corrente.
* QUALSIASI MODIFICA O ALTERAZIONE EFFETTUATA SENZA L'APPROVAZIONE DEL PRODUTTORE POTREBBE INVALIDARE IL DIRITTO DELL'UTENTE A UTILIZZARE IL GIOCATTOLO.
INTERFERENZE RADIO: comportamenti inattesi o perdita di controllo del veicolo possono verificarsi in prossimità di cavi di alto voltaggio, trasformatori di alto voltaggio, alcuni tipi di edifici, pareti in calcestruzzo o spazi ristretti. In queste circostanze, i SEGNALI RADIO del trasmettitore POTREBBERO ESSERE PREGIUDICATI, impedendo una ricezione ottimale da parte del veicolo. In caso di tali comportamenti o di perdita di controllo, SPOSTARSI IN UN'ALTRA AREA DI GIOCO.
Sono possibili INTERFERENZE se radio CB o ALTRI veicoli radiocomandati vengono utilizzati in prossimità del giocattolo sulla stessa FREQUENZA.

P CERTIFICADO DE NORMAS E CONFORMIDADE

1- A Spin Master International SARL declara pelo presente que este automóvel está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE. Pode pedir uma cópia da declaração de conformidade através de customercare@spinmaster.com ou à Spin Master international S.A.R.L., 16 Avenue Pasteur, L-2310, Luxemburgo
2- Este produto destina-se apenas a uso interior.

REGRAS DE SEGURANÇA

Escolhe um local SEGURO para usares o veículo. Não utilizar na rua. Evitar a utilização em AREIA ou em charcos, já que isto poderá infligir danos ao desempenho do veículo. Verifica a área em que vais utilizar o veículo e evita cuidadosamente quaisquer obstáculos.
As antenas de rádio dos veículos e os transmissores são frágeis. Não deixes o veículo perto de uma fonte de CALOR ou sob LUZ SOLAR directa durante períodos de tempo prolongados.
Evita deixar o veículo ou o transmissor no EXTERIOR DURANTE A NOITE. A HUMIDADE NOTURNA É PREJUDICIAL PARA O MECANISMO INTERIOR.

AVISOS

A antena não deve ser introduzida nas tomadas eléctricas.
* QUAISQUER ALTERAÇÕES OU MODIFICAÇÕES FEITAS SEM A APROVAÇÃO DO FABRICANTE PODERÃO ANULAR O DIREITO DO UTILIZADOR A UTILIZAR ESTE BRINQUEDO.
INTERFERÊNCIA DE RÁDIO: o comportamento irregular ou a perda do controlo do veículo poderá resultar da proximidade a fios de alta tensão, transformadores de alta tensão, determinados tipos de edifícios, paredes de betão ou espaços estreitos, nos quais os SINAIS DE RÁDIO do transmissor POSSAM SER DIFUNDIDOS, dificultando assim a capacidade do veículo de receber um BOM SINAL DE RÁDIO. Em caso de comportamento irregular ou perda de controlo, MOVER PARA OUTRA ÁREA.
Haverá INTERFERÊNCIA se OUTRO veículo controlado por rádio ou um rádio CB estiver a ser utilizado nas proximidades na mesma FREQUÊNCIA.

R СТАНДАРТЫ И СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

1- Компания Spin Master International SARL настоящим заявляет, что данная игрушка соответствует основным требованиям и другим релевантным положениям Директивы 1999/5/EC. Копию декларации соответствия можно получить, отправив запрос на адрес customercare@spinmaster.com или обратившись по адресу Spin Master international S.A.R.L., 16 Avenue Pasteur, L-2310, Luxembourg.
2- Игрушка предназначена только для использования в помещении.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Выберите БЕЗОПАСНОЕ место для запуска игрушки. Не приводите игрушку в движение на улице. Не используйте игрушку на ПЕСКЕ или на земле, так как это может ухудшить ее управляемость. Внимательно осмотрите участок, в пределах которого будет двигаться игрушка, и устраните препятствия.
Радиоантенны игрушки и передатчика требуют осторожного обращения. Не оставляйте игрушку рядом с источником ТЕПЛА или под воздействием яркого СОЛНЕЧНОГО СВЕТА на долгое время.
Не оставляйте игрушку и передатчик НА УЛИЦЕ НА НОЧЬ. НОЧНАЯ ВЛАЖНОСТЬ МОЖЕТ ПОВРЕДИТЬ ВНУТРЕННИЙ МЕХАНИЗМ.

ОСТОРОЖНО

Запрещается вставлять антенну в розетку.
* ЛЮБЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ И МОДИФИКАЦИИ, ОСУЩЕСТВЛЕННЫЕ БЕЗ УТВЕРЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, ЛИШАЮТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРАВА НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОЙ ИГРУШКИ.
РАДИОПОМЕХИ. Необычное поведение игрушки или потеря управления может возникнуть из-за приближения к высоковольтным проводам, трансформаторам высокого напряжения, определенным типам сооружений, бетонным стенам или узким местам. В этих зонах РАДИОСИГНАЛЫ, поступающие от передатчика, МОГУТ РАССЕИВАТЬСЯ, что затрудняет передачу РАДИОСИГНАЛА СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ МОЩНОСТИ на приемник игрушки. В случае подобного поведения игрушки или потери управления ПЕРЕЙДИТЕ НА ДРУГОЙ УЧАСТОК ИГРОВОЙ ЗОНЫ.
Если в непосредственной близости на той же самой ЧАСТОТЕ работает ДРУГАЯ радиоуправляемая машинка или CB-радиосвязь, это может вызвать ПОМЕХИ.

GB USA Many of the models and component parts are unique and original designs which are the property of MECCANO. They are protected by national legislation as industrial designs trademarks and/or copyrights throughout many countries. For detailed information, please contact: MECCANO. Meccano shall have no responsibility for (I) failure to follow instructions, (II) use of parts for any purpose other than as specified in the instructions (III) any alteration of any parts or components.

F De nombreux modèles et pièces sont des créations originales, propriétés de MECCANO et sont protégés par les législations nationales sur les dessins et modèles, marques et/ou droit d'auteurs. Pour toute information, merci de contacter : MECCANO. La responsabilité de MECCANO ne saurait être engagée en cas d'accident survenu à la suite (I) du non respect des instructions de montage (II) d'une utilisation des pièces autre que celle proposée dans la notice (III) d'une altération ou de la modification des pièces.

GB USA Battery Safety Information: Requires 3 AA/LR6 and 1 9V alkaline batteries (NOT INCLUDED). Batteries are small objects. Replacement of batteries must be done by adults. Follow the polarity (+/-) diagram in the battery compartment. Promptly remove dead batteries from the toy. Dispose of used batteries properly. Remove batteries for prolonged storage. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. DO NOT incinerate used batteries. DO NOT dispose of batteries in fire, as batteries may explode or leak. DO NOT mix old and new batteries or types of batteries (i.e. alkaline/standard). DO NOT use rechargeable batteries. DO NOT recharge non-rechargeable batteries. DO NOT short-circuit the supply terminals.

F Informations de sécurité concernant les piles : Fonctionne avec 3 piles alcalines AA/LR6 et 1 pile alcaline 9 V (NON FOURNIES). Les piles sont des objets de petite taille. Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. Respecter le schéma de polarité (+/-) figurant sur le compartiment des piles. Retirer immédiatement toute pile usagée du jouet. Les piles usagées doivent être jetées conformément aux réglementations en vigueur. Retirer les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Utiliser uniquement des piles identiques ou équivalentes à celles recommandées. NE PAS incinérer les piles usagées. NE PAS jeter au feu des piles usagées, car elles risqueraient d'exploser ou de fuir. NE PAS combiner des piles neuves et usagées, ou des piles de types différents (alcalines et standard, par exemple). NE PAS utiliser de piles rechargeables. NE PAS recharger de piles non-rechargeables. NE PAS provoquer de court-circuit sur les terminaux d'alimentation.

E Información importante sobre las pilas: Funciona con 3 pilas alcalinas tipo AA/LR6 y 1 9 V (NO INCLUIDAS). Las pilas son objetos pequeños. Las pilas deben ser sustituidas por un adulto. Siga el esquema de polaridad (+/-) que aparece en el compartimento de las pilas. Retire cuanto antes las pilas gastadas del juguete. Deseche las pilas usadas de manera apropiada. Retire las pilas si se va a guardar el juguete durante un tiempo prolongado. Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o de un tipo equivalente. NO incinere las pilas usadas. NO arroje las pilas al fuego, ya que podrían explotar o desprender productos químicos. NO mezcle pilas nuevas con pilas usadas, ni distintos tipos de pilas (p. ej., alcalinas y normales). NO use pilas recargables. NO recargue pilas no recargables. NO cause cortocircuitos en los terminales de las pilas.

D Sicherheitshinweise zu Batterien: Benötigt 3 Alkali-Mignonzellen (AA/LR6) und 1 x 9-V-Alkali-Batterie (NICHT ENTHALTEN). Batterien sind kleine Gegenstände. Batterien müssen von Erwachsenen ausgewechselt werden. Das Polaritätsdiagramm (+/-) im Batteriefach beachten. Leere Batterien sofort aus dem Spielzeug entfernen. Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. Bei längerfristiger Lagerung Batterien vorher entfernen. Nur dieselben oder gleichwertige Batterien wie empfohlen verwenden. Verbrauchte Batterien NICHT verbrennen. Batterien NICHT in Feuer entsorgen, da sie explodieren oder auslaufen könnten. Alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen (z. B. Alkali/Standard) NICHT zusammen einlegen. KEINE aufladbaren Batterien verwenden. Nicht-aufladbare Batterien NICHT aufladen. Batteriepole NICHT kurzschließen.

NL Veiligheidsinformatie voor de batterijen: Vereist 3 AA/LR6- en 1 9V-alkalinebatterij (NIET INBEGREPEN). Batterijen zijn kleine voorwerpen. Het vervangen van batterijen dient door volwassenen te worden gedaan. Houd je aan het polariteitsdiagram (+/-) in het batterijvak. Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het speelgoed. Zorg voor een milieuvriendelijke afvalverwerking van de batterijen. Verwijder de batterijen als het speelgoed voor langere tijd wordt opgeborgen. Alleen batterijen van het aanbevolen type of een equivalent daarvan mogen worden gebruikt. Steek gebruikte batterijen NOOIT in brand. Gooi batterijen NOOIT in vuur. Hierdoor kunnen deze ontploffen of gaan lekken. Gebruik oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen (bijv. alkaline/standaard) NOOIT door elkaar. Gebruik GEEN oplaadbare batterijen. Laad niet-oplaadbare batterijen NOOIT op. Veroorzaak NOOIT kortsluiting tussen de contactpunten.

I Informazioni di sicurezza per le pile: Richiede 3 pile alcaline AA / LR6 e 1 pila alcalina da 9 V (NON INCLUSE). Le pile sono oggetti di piccole dimensioni. Le pile devono essere sostituite da adulti. Seguire il diagramma della polarità (+/-) nello scomparto pile. Rimuovere rapidamente le pile scariche dal giocattolo. Smaltire correttamente le pile usate. Rimuovere le pile quando il prodotto non deve essere usato per periodi prolungati. Usare solo pile del tipo consigliato o di tipo equivalente. NON bruciare le pile usate. NON smaltire le pile usate nel fuoco: potrebbero esplodere o lasciar fuoriuscire il contenuto. NON mischiare pile vecchie e nuove o tipi di pile diverse (ad esempio alcaline e standard). NON usare pile ricaricabili. NON ricaricare pile non ricaricabili. NON cortocircuitare i terminali delle pile.

P Informação de segurança das pilhas: Requer 3 pilhas AA/LR6 e 1 pilha alcalina de 9 V (NÃO INCLUSAS). As pilhas são objectos pequenos. A substituição das pilhas deverá ser feita por um adulto. Deverá seguir-se a indicação da polaridade (+/-) no compartimento das pilhas. As pilhas gastas deverão ser imediatamente retiradas do brinquedo. As pilhas usadas deverão ser correctamente descartadas. Remover as pilhas durante períodos prolongados de armazenamento. Deverão utilizar-se apenas pilhas do mesmo tipo (ou de um tipo equivalente) ao recomendado. NÃO incinerar pilhas usadas. NÃO eliminar pilhas em fogo, pois podem explodir ou verter. NÃO combinar pilhas usadas e novas ou tipos de pilhas (p. ex.: alcalinas/padrão). NÃO usar pilhas recarregáveis. NÃO recarregar pilhas não recarregáveis. NÃO provocar curto-circuito dos terminais de alimentação.

R Информация о технике безопасности при эксплуатации элементов питания: Требуются 3 элементов питания AA / LR6 и один щелочной элемент питания 9 В (НЕ ВХОДЯТ В КОМПЛЕКТ). Элементы питания представляют собой миниатюрные предметы. Замену элементов питания должны выполнять взрослые. Соблюдайте полярность (+/-), указанную в отсеке элементов питания. Не оставляйте разрядившиеся элементы питания в игрушке. Утилизируйте элементы питания надлежащим образом. Извлекайте элементы питания, если игрушка не используется долгое время. Рекомендуется использовать элементы питания одного или эквивалентного типа. НЕ сжигайте использованные элементы питания. НЕ бросайте элементы питания в огонь. Это может привести к их утечке или взрыву. НЕ используйте новые элементы питания в сочетании с использованными или элементы питания разного типа (т.е. щелочные/обычные). НЕ используйте перезаряжаемые элементы питания. ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать неперезаряжаемые элементы питания. ИЗБЕГАЙТЕ короткого замыкания источников питания.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS-310 standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Cet appareil respecte toutes les exigences du CNR-310 d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2) cet appareil doit tolérer toutes les interférences, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
The Carrier Frequency and Field Strength of the TX are 27.145 MHz and 75.8 dBuV/m at 3m respectively.
La fréquence porteuse et l'intensité du champ électromagnétique sont respectivement de 27 145 MHz et 75 8 dBuV/m à 3 mètres.

SPIN MASTER LTD., 450 FRONT STREET WEST, TORONTO, ON M5V 1B6 CANADA.
IMPORTED INTO EU BY SPIN MASTER INTERNATIONAL, S.A.R.L.,
16 AVENUE PASTEUR, L-2310, LUXEMBOURG.

Made in China / Fabriqué en Chine / Hecho en China

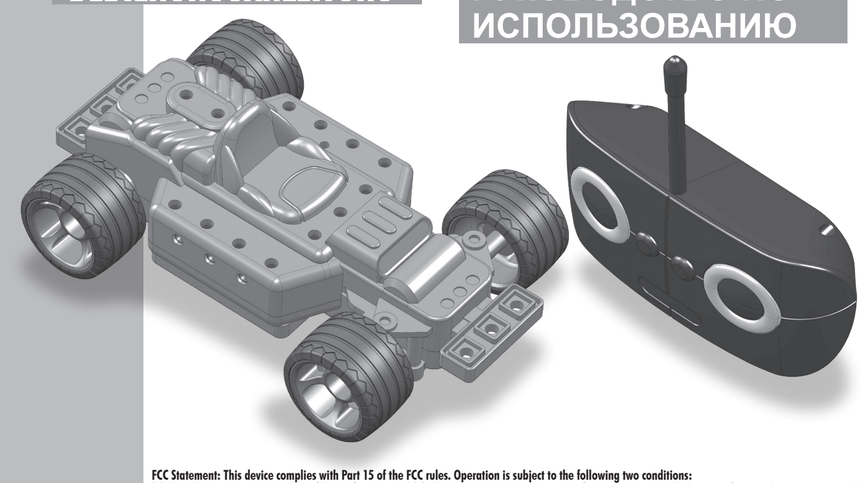
http://www.meccano.com

TM & © 2015 MECCANO for packaging, instructions and models built with this set. / TM & © 2015 MECCANO pour l'emballage, les notices et modèles de ce coffret. / ® MECCANO is an exclusive trademark of MECCANO. Spin Master logo is a trademark of Spin Master Ltd. / ® MECCANO est une marque de commerce exclusive de MECCANO. Le logo de Spin Master est une marque de commerce de Spin Master Ltd. / All rights reserved. / Tous droits réservés.

T91780_0003_20072248/0004_GML_IB_R1 _MEC_Roadster RC_user guide

USER GUIDE
GUIDE DE L'UTILISATEUR
GUÍA DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG

GEBRUIKERSHANDLEIDING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DO UTILIZADOR
РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



FCC Statement: This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to radio communications. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this toy does cause interference to radio or television reception (you can check this by turning the toy off and on while listening for the interference), one or more of the following measures may be useful:
- **Reorient or relocate the receiving antenna.**
- **Increase the separation between the toy and the radio or the TV.**
- **Consult the dealer or an experienced TV-radio technician for help.**

NOTE: Changes, adjustments or modifications to this unit, including but not limited to, replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc) could result in a violation of FCC rules under part 15 and/or 95 and must be expressly approved by Spin Master Ltd. or they could void the user's authority to operate the equipment.

Déclaration FCC : Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) Cet appareil doit tolérer toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour les équipements numériques en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible avec les communications radios. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon le mode d'emploi, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radios. Cependant, selon l'installation, des interférences peuvent être constatées. Si ce jouet cause des interférences à la reception radio ou télévisée (ce qui est vérifiable en l'éteignant, puis en le rallumant tout en écoutant s'il y a des interférences), suivre une ou plusieurs des recommandations suivantes :
- **Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.**
- **Augmenter la distance entre le jouet et la radio ou la télévision.**
- **Consulter le revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio/T.V. expérimenté.**

REMARQUE : tout changement, réglage ou modification de cet appareil, incluant mais ne se limitant pas au remplacement de tout composant du transmetteur (cristal, semi-conducteur, etc.), pourrait constituer une violation de l'article 15 et/ou 95 de la règlementation de la FCC, et doit être expressément approuvé par Spin Master Ltd., sous peine d'entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'exploiter l'équipement.

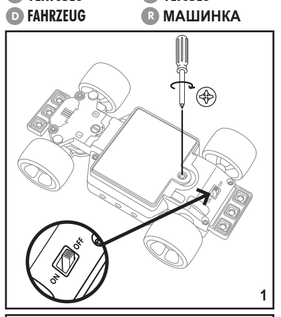
Declaración de la FCC: Este aparato cumple con el artículo 15 de las normas de la FCC.
El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que podrían causar un funcionamiento no deseado.
Este equipo se sometió a las pruebas debidas y se comprobó que cumple con los requisitos específicos para aparatos digitales de clase B en conformidad con el artículo 15 de las normas de la FCC. Estos requisitos están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Este juguete genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza de acuerdo con la guía de instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, en función de la instalación, pueden ocurrir interferencias. Si este juguete ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción radio o televisiva (lo cual se puede comprobar encendiendo y apagando el juguete mientras se escucha la interferencia), seguir una o varias de las siguientes recomendaciones:
- **Volver a orientar o ubicar la antena receptora.**
- **Aumentar la distancia entre el juguete y la radio o el televisor.**
- **Consultar al distribuidor o a un técnico especializado en radio y televisión.**

NOTA: Los cambios, ajustes o modificaciones realizados sobre este aparato, incluidos pero no limitados al cambio de cualquier componente del transmisor (emisor de cristal, semiconductor, etc.) podrían constituir una violación del artículo 15 y/o 95 de las normas de la FCC y deberían ser expresamente aprobados por Spin Master Ltd., de lo contrario quedaría inválida la autoridad del usuario para usar el equipo.

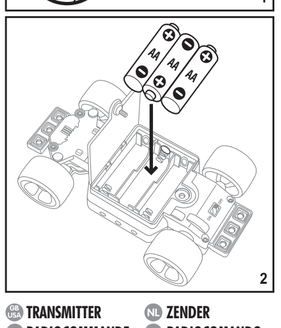
SIZE: 297 x 420mm **Black & White** **(Back side)**

GB USA **INSERTING BATTERIES**
F **INSERTION DES PILES**
E **CÓMO INSERTAR PILAS**
D **EINLEGEN DER BATTERIEN**
NL **BATTERIJEN PLAATSEN**
I **COME INSERIRE LE PILE**
P **INTRODUZIR AS PILHAS**
R **УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ**

GB USA **VEHICLE** NL **AUTO**
F **VÉHICULE** I **VEICOLO**
E **VEHÍCULO** P **VEÍCULO**
D **FAHRZEUG** R **МАШИНКА**

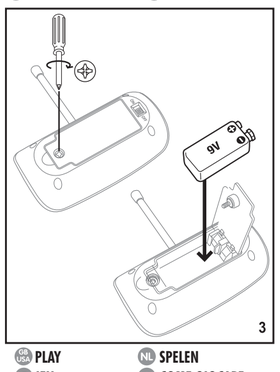


1



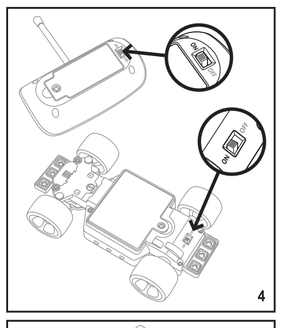
2

GB USA **TRANSMITTER** NL **ZENDER**
F **RADIOCOMMANDE** I **RADIOCOMANDO**
E **CONTROL REMOTO** P **TRANSMISSOR**
D **FERNSTEUERUNG** R **ПЕРЕДАТЧИК**

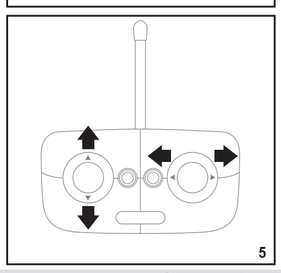


3

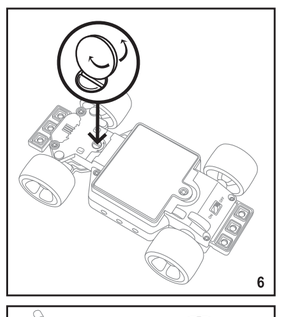
GB USA **PLAY** NL **SPELEN**
F **JEU** I **COME GIOCARE**
E **CÓMO JUGAR** P **USAR**
D **SPIELEN** R **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ**

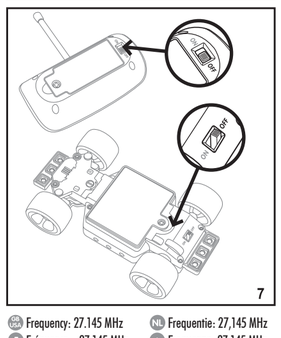


4


5

GB USA **ADJUSTING THE DIRECTION** NL **DE RICHTING INSTELLEN**
F **RÉGLAGE DE LA DIRECTION** I **REGOLARE LA DIREZIONE**
E **CÓMO AJUSTAR LA DIRECCIÓN** P **AJUSTAR A DIRECÇÃO**
D **EINSTELLEN DER RICHTUNG** R **КОРРЕКТИРОВАНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ**


6



7

GB USA **Frequency:** 27.145 MHz NL **Frequentie:** 27,145 MHz
F **Fréquence :** 27,145 MHz I **Frequenza:** 27,145 MHz
E **Frecuencia:** 27,145 MHz P **Frequência:** 27,145 MHz
D **Frequenz:** 27,145 MHz R **Частота:** 27,145 МГц

GB USA
1 Check that the vehicle is switched OFF before inserting the batteries.
Open the battery door with a screwdriver.
2 If used or spent batteries are present, remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery. Install new batteries as shown in the polarity diagram (+/-) inside the battery compartment.
Replace battery door securely.
3 1. Remove the cover of the remote control using a Phillips screwdriver.
2. Insert the battery according to the polarities shown.
Dispose of used batteries separately from household waste.
WARNING:
Leave the motor and the battery to cool for 20 minutes before removing the batteries.
4 1. Switch the remote control to ON.
2. Switch the vehicle to ON.
5 Move your vehicle in all directions using the levers on the remote control.
6 The direction may be adjusted using the adjustement screw on the underside of the chassis. Using a coin, turn the adjustment screw towards the right or left in order to correct the direction of the vehicle.
7 When finished playing, remove the batteries of the vehicle and the remote control to avoid any possible leakage. Check your local laws and regulations for correct recycling and/or battery disposal.

F
1 Vérifier que l'interrupteur du véhicule est sur OFF avant d'insérer les piles.
À l'aide d'un tournevis, ouvrir le couvercle du compartiment des piles.
2 Si certaines des piles sont usées, les retirer en soulevant l'extrémité supérieure de chaque pile. Insérer les nouvelles piles en respectant le schéma de polarité (+/-) dans le compartiment des piles. Bien refermer le compartiment.
3 1. Retirer le couvercle de la radiocommande à l'aide d'un tournevis cruciforme.
2. Insérer les piles en respectant la polarité indiquée.
Ne pas jeter les piles usagées avec les déchets ménagers.
ATTENTION !
Laisser refroidir le moteur et les piles pendant 20 minutes avant de retirer les piles.
4 1. Placer l'interrupteur de la radiocommande sur la position ON.
2. Placer l'interrupteur du véhicule sur la position ON.
5 Diriger le véhicule dans toutes les directions à l'aide des leviers de la radiocommande.
6 Il est possible d'adapter la direction à l'aide de la vis de réglage située sur la partie inférieure du châssis. À l'aide d'une pièce de monnaie, faire pivoter la vis vers la droite ou vers la gauche pour rectifier la direction du véhicule.
7 À la fin du jeu, extraire les piles du véhicule et de la radiocommande afin d'éviter tout risque de fuite.
Recycler ou jeter les piles usagées conformément à la législation locale.

E
1 Compruebe que el vehículo está en la posición de OFF antes de insertar las pilas.
Abra la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador.
2 Cuando las pilas se agoten, tire de uno de los extremos de cada pila hacia arriba para extraerlas. Instale las pilas nuevas como se muestra en el esquema de polaridad (+/-) dentro del compartimento de las pilas.
Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.
3 1. Retire la tapa del control remoto utilizando un destornillador.
2. Inserte las pilas siguiendo las polaridades que se muestran.
Deseche las pilas usadas por separado de los desechos del hogar.
ADVERTENCIA:
Deje que el motor y las pilas se enfríen durante 20 minutos antes de retirar las pilas.
4 1. Ponga el control remoto en la posición de ON.
2. Ponga el vehículo en la posición de ON.
5 Mueva el vehículo en todas direcciones utilizando las palancas del control remoto.
6 La dirección se puede ajustar utilizando el tornillo de ajuste de la parte inferior del chasis. Utilizando una moneda, gire el tornillo de ajuste hacia la derecha o la izquierda para corregir la dirección del vehículo.

7 Después de jugar, retire las pilas del vehículo y el control remoto para evitar posibles escapes de productos químicos. Consulte la normativa local relativa al reciclaje y desecho de las pilas.

D
1 Vor dem Einlegen der Batterien sicherstellen, dass das Fahrzeug ausgeschaltet ist.
Batteriefachabdeckung mit einem Schraubendreher öffnen.
2 Wenn sich verbrauchte Batterien im Batteriefach befinden, diese einzeln durch Hochziehen an einer Seite der Batterie entfernen. Neue Batterien unter Beachtung des Polaritätsdiagramms (+/-) in das Batteriefach einlegen.
Batteriefachabdeckung wieder anbringen.
3 1. Abdeckung der Fernsteuerung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher entfernen.
2. Batterie unter Beachtung des Polaritätsdiagramms einlegen.
Verbrauchte Batterien getrennt vom Hausmüll entsorgen.
ACHTUNG:
Motor und Batterie 20 Minuten abkühlen lassen, bevor die Batterien entfernt werden.
4 1. Fernsteuerung einschalten.
2. Fahrzeug einschalten.
5 Fahrzeug mithilfe der Knüppel auf der Fernsteuerung in alle Richtungen bewegen.
6 Die Richtung kann über die Justierschraube an der Unterseite des Fahrgestells angepasst werden. Mit einer Münze die Justierschraube nach rechts oder links drehen, um die Richtung des Fahrzeugs zu ändern.
7 Nach dem Spielen die Batterien aus dem Fahrzeug und der Fernsteuerung entfernen, um ihr Auslaufen zu verhindern. Örtliche Gesetze und Bestimmungen für das Recycling bzw. die Entsorgung von Altbatterien beachten.

NL
1 Zorg ervoor dat de auto op OFF staat voordat je de batterijen plaatst.
Open het batterijdeksel met een schroevendraaier.
2 Verwijder zo nodig de gebruikte of lege batterijen uit het vak door deze er via het uiteinde van de batterij uit te trekken.
Plaats de nieuwe batterijen zoals weergegeven op het polariteitsdiagram (+/-) aan de binnenkant van het batterijvak. Sluit het vak af met het batterijdeksel.
3 1. Verwijder het klepje van de afstandsbediening met een kruiskopschroevendraaier.
2. Plaats de nieuwe batterij met de polariteit zoals weergegeven.
Gooi gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval maar lever deze gescheiden in.
WAARSCHUWING:
Laat de motor en de batterijen 20 minuten afkoelen alvorens de batterijen te verwijderen.
4 1. Zet de afstandsbediening op ON.
2. Zet de auto op ON.
5 Verplaats de auto in alle richtingen met behulp van de hendels op de afstandsbediening.
6 De richting kan worden aangepast met de stelschroef aan de onderzijde van het chassis. Draai de stelschroef met een muntstuk naar links of rechts om de richting van de auto te corrigeren.
7 Verwijder de batterijen uit de auto en de afstandsbediening als je deze niet gebruikt om eventuele lekkage te voorkomen. Lees de plaatselijke voorschriften en regelgeving om de batterijen op de juiste wijze te recyclen of af te voeren.

I
1 Controllare che il veicolo sia spento prima di inserire le pile.
Aprire lo scomparto pile con un cacciavite.
2 Se sono presenti pile usate o scariche, rimuoverle dall'unità sollevando un'estremità di ogni pila. Inserire le nuove pile seguendo il diagramma della polarità (+/-) all'interno dello scomparto pile. Riporre saldamente lo sportello dello scomparto pile.
3 1. Rimuovere lo sportello del radiocomando usando un cacciavite .
2. Inserire le pile con le polarità indicate.
Non smaltire le pile usate assieme ai rifiuti generici.
ATTENZIONE:
Prima di rimuovere le pile, attendere 20 minuti per consentire al motore e alla pila di raffreddarsi.
4 1. Accendere il radiocomando.
2. Accendere il veicolo.
5 Guidare il veicolo nella direzione desiderata usando le leve del radiocomando.
6 È possibile regolare la direzione usando la vite posizionata sotto il telaio. Usando una moneta, ruotare la vite verso destra o verso sinistra per correggere l'andamento del veicolo.
7 Dopo aver giocato, rimuovere le pile dal veicolo e dal radiocomando per evitare qualsiasi perdita. Smaltire e/o riciclare le pile secondo quanto previsto dalle normative locali vigenti.

P
1 Certifica-te de que o veículo está desligado (OFF) antes de introduzires as pilhas.
Abre a tampa das pilhas com uma chave de fendas.
2 Se estiverem colocadas pilhas usadas ou gastas, retira-as puxando por uma das extremidades de cada pilha. Coloca pilhas novas com a indicação de polaridade (+/-) na direcção assinalada no compartimento. Volta a colocar a tampa.
3 1. Retira a tampa do controlo remoto usando uma chave Philips.
2. Introduz as pilhas de acordo com as polaridades apresentadas.
Descarta as pilhas usadas separadamente do lixo doméstico.
AVISOS:
Deixar que o motor e as pilhas arrefeçam durante 20 minutos antes de retirar as pilhas.
4 1. Liga o controlo remoto (ON).
2. Liga o veículo (ON).
5 Move o veículo em todas as direcções, usando os manípulos do controlo remoto.
6 A direcção pode ser ajustada usando o parafuso de ajuste na parte inferior do chassis. Com uma moeda, roda o parafuso de ajuste para a direita ou para a esquerda para ajustares a direcção do veículo.
7 Quando acabares de usar, retira as pilhas do veículo e do controlo remoto para evitares possíveis fugas. Consulta os regulamentos locais relativamente à reciclagem e/ou eliminação correta das pilhas.

R
1 Перед установкой элементов питания убедитесь, что игрушка ОТКЛЮЧЕНА.
Откройте крышку отсека элементов питания с помощью отвертки.
2 Извлеките старые или истощенные элементы питания из отсека (при их наличии), подняв каждый элемент питания за край. Установите новые элементы питания внутри отсека, соблюдая полярность (+/-), указанную в отсеке элементов питания. Надежно закройте крышку отсека.
3 1. Снимите крышку устройства дистанционного управления с помощью отвертки Phillips.
2. Установите элемент питания, соблюдая указанную полярность. Утилизируйте элементы питания отдельно от бытовых отходов.
ОСТОРОЖНО:
До извлечения элементов питания позвольте мотору и элементу питания охладиться в течение 20 минут.
4 1. Переведите устройство дистанционного управления в положение ВКЛ.
2. ВКЛЮЧИТЕ машинку.
5 Машинка может перемещаться во всех направлениях. Для регулирования направлений используются рычаги на устройстве дистанционного управления.
6 Направление можно скорректировать, используя регулировочный винт на нижней стороне шасси. Чтобы скорректировать направление машинки, поверните регулировочный винт направо или налево с помощью монеты.
7 После окончания игры извлеките элементы питания из машинки и устройства дистанционного управления, чтобы избежать возможного протекания. Ознакомьтесь с законами и нормативами